



SOI.

The manual

D

GB

F

NL

E

PT

PL

SOI. The manual.

Deutsch

So einfach funktioniert SOI.

Damit Sie Ihre SOI umgehend einsetzen können, haben wir die Batterien bereits vormontiert. SOI ist damit sofort betriebsbereit. Legen Sie SOI einfach in Ihre Tasche und ab sofort erleichtert Ihnen SOI das Auffinden von darin enthaltenen Gegenständen.

SOI reagiert auf Annäherung oder leichte Berührung Ihrer Hand und schaltet sich dadurch automatisch ein. Auch das Ausschalten erfolgt nach einer bestimmten Zeit automatisch.

Wieder zum Leuchten bringen Sie SOI durch erneute Annäherung oder Berührung.

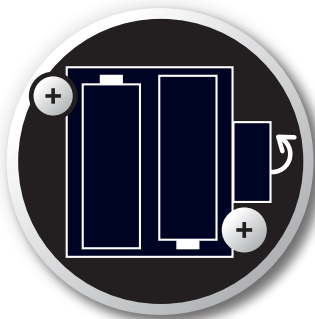
Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung. Sie enthält wichtige Hinweise für den korrekten Betrieb.

A black and white photograph showing a hand holding a glowing, spherical object. The sphere is the central focus, emitting a bright light that creates a soft glow around its edges. The text 'SOI.' is printed in a clean, white, sans-serif font in the center of the sphere. The hand is positioned on the right side of the frame, with fingers gently gripping the sphere. The background is dark, making the glowing sphere stand out prominently.

SOI.

Batteriewechsel

Das Kunststoffgehäuse besteht aus zwei Halbschalen. Es lässt sich durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn öffnen.



Achten Sie beim Wechseln der Batterien auf die richtige Polung (siehe Grafik).
Bitte verwenden Sie nur geeignete Batterien.

Die Gehäuseteile nach dem Wechsel einfach zusammensetzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn fest verschließen.



Sicherheitshinweise

Lassen Sie SOI nie fallen. Das Produkt wurde weder für starken mechanischen Druck noch für harte Schläge entwickelt und hergestellt.

Setzen Sie SOI nie Feuchtigkeit oder Nässe aus. Der ideale Temperaturbereich liegt zwischen $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ und $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Halten Sie SOI von Kindern fern.

SOI enthält verschluckbare Kleinteile und Batterien und ist kein Spielzeug.

Schützen Sie Ihre Augen und schauen Sie bei geöffnetem Gehäuse nie direkt oder mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle.

Schließen Sie die Batterien nie kurz, werfen Sie sie nie ins Feuer und versuchen Sie auch nicht, sie wieder aufzuladen (Explosionsgefahr!). Entfernen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch. Ausgelaufene Batterien können bei Berührung Hautverätzungen verursachen. Benutzen Sie in solchen Fällen geeignete Schutzhandschuhe. Das eigenmächtige Umbauen oder Verändern des Produktes ist nicht gestattet und hat den Verfall der Garantieleistung zur Folge.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht

werden, übernehmen wir keine Haftung und es erlischt jeder Garantieanspruch. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

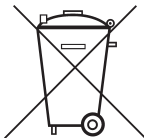
Umwelthinweis und Entsorgung

SOI wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können. Sie dürfen das Produkt daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgen. Die Entsorgung muss gemäß den geltenden Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte erfolgen. Bitte geben Sie das Gerät an einer der örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte ab.

Als Endverbraucher sind Sie durch die Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet. Die Entsorgung über den Hausmüll ist verboten.

Schadstoffhaltige Batterien sind mit oben stehendem Symbol gekennzeichnet (Hinweis auf das Verbot der Entsorgung über Hausmüll). Schwermetalle haben folgende Bezeichnungen: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Wir empfehlen den Einsatz auslaufsicherer Alkaline Batterien. Mit der Verwertung von Altgeräten und der ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien/Akkus leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Technische Daten

Betriebsspannung: 3 V,
max. Stromverbrauch: 40 mA (LED)
Durchmesser: 70,2 mm, Höhe: 24 mm,
Gewicht: 54 g

Hersteller

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74

3813 Oerlinghausen
Deutschland

www.brainstream.de
sales@brainstream.de

MADE IN GERMANY

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit SOI.

Great Britain

Operating Instructions

SOI. Baglight

SOI is so easy to use.

SOI is delivered with pre-installed batteries – therefore SOI is ready for use. Just leave it in your handbag and SOI simplifies finding things in your bag for your immediate convenience.

SOI reacts by being touched or even senses an approaching hand and thus turns on automatically. After a certain period of time SOI switches off again automatically. Just touch or approach your SOI and let it illuminate your bag again.

Please read these operating instructions carefully. They contain important information for the correct use of your SOI.

SOI has been designed as a battery operated light source for a short period illumination of handbags or similar products. It consists of plastic casing (2 parts), 2 batteries (each 1.5 V, type AAA LR03), an electronic board and 4 integrated LEDs.

Removal/Change of Batteries

The casing of SOI consists of two shells (upper and a lower casing). Your SOI can be opened by twisting the upper shell in anti-clockwise rotation.

When inserting the batteries, load them with polarity aligned correctly (plus pole as indicated on board). Replace only with the recommended battery type.

After change of batteries, close plastic casing by twisting upper shell in clock-wise rotation.

Safety information

SOI is not designed for mechanical loads or stresses. Do not drop SOI.

Protect the device from moisture.
Recommended temperature range:
-5 °C to +35 °C.

SOI is not a toy. Keep it out of reach of children. Do not look directly into light sources if casing is opened.

Do not try to short-circuit, recharge, disassemble or heat SOI (danger of explosion). Remove batteries if device is not used for a longer period of time. Damaged/leaking batteries may cause harm to SOI and to your skin – use safety gloves.



This device is designed for the use as described in these operating instructions only. Any other use is expressly prohibited.

No warranty claims are accepted for any damage caused by incorrect handling or failure to observe of these operating instructions.

Environmental note

SOI has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose of the product and batteries in normal domestic waste at the end of their life cycle. Take to a collection point for recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the usual symbol on the product and in the operating instructions. We suggest usage of leak proof Alkaline batteries.

Batteries, including those which do not contain heavy metals, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

Help to protect the environment by recycling used products.

Technical Data

Power source: 3 V (batteries),
max. power consumption: 40 mA (LED)
Diameter: 70.2 mm, height: 24 mm,
weight: 54 g

Company Information

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74
33813 Oerlinghausen
Germany

sales@brainstream.de
www.brainstream.biz

MADE IN GERMANY

Have fun with your SOI.

France

Manuel d'utilisation

SOI. La lampe spéciale sac à main

SOI fonctionne très simplement.

Afin que vous puissiez utiliser votre SOI immédiatement, nous avons déjà mis les piles en place. Elle est donc prête à l'emploi. Placez simplement la SOI dans votre sac et elle vous aidera tout de suite à retrouver ce que vous y avez placé.

SOI réagit au frôlement ou au toucher de votre main et s'allume ensuite automatiquement. Elle s'éteint également automatiquement au bout d'un certain temps. Afin de la rallumer, il faut de nouveau la frôler ou la toucher.

Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser la SOI. Elle contient des consignes importantes pour une utilisation conforme de la lampe.

SOI a été développée comme lampe à piles servant à éclairer temporairement un sac à main ou des objets similaires et elle se compose d'un boîtier en plastique en deux

parties, de deux piles (chacune d'1,5 V, de type AAA LR03), d'un circuit électronique et de quatre DEL intégrées.

Changement de piles

Le boîtier en plastique est composé de deux moitiés. Il s'ouvre en tournant l'une des deux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque vous changez les piles, veillez à respecter la polarité (cf. graphique). Veuillez n'utiliser que des piles adaptées.

Une fois que vous avez terminé, refermez correctement le boîtier en tournant simplement les deux moitiés dans le sens des aiguilles d'une montre.

Consignes de sécurité

Ne faites jamais tomber la SOI. Le produit n'a été conçu et fabriqué pour supporter ni une forte pression mécanique ni des chocs importants.

Ne placez jamais la SOI dans un environnement humide ou mouillé. La température idéale se situe entre -5 °C et +35 °C.

Gardez la SOI hors de la portée des enfants, elle contient de petits éléments et des piles qu'ils seraient susceptibles d'avaler. SOI n'est pas un jouet.



Protégez vos yeux et lorsque le boîtier est ouvert, ne regardez jamais, ni directement ni muni d'un instrument d'optique, en direction de la source lumineuse.

Ne court-circuiter jamais les piles, ne les jetez jamais dans la flamme et ne tentez pas non plus de les recharger (danger d'explosion !). Retirez les piles en cas d'interruption prolongée de l'utilisation. Des piles usagées peuvent provoquer une irritation de la peau au toucher. Dans ce cas, utilisez des gants de protection adaptés.

L'objet n'est pas adapté pour que vous puissiez y réaliser des modifications ou transformations de votre propre initiative, celles-ci rendraient par ailleurs la garantie caduque.

En cas de dommages corporels ou matériels dus à une utilisation inadaptée ou une négligence des consignes de sécurité, aucune responsabilité ne pourra nous être imputée et la garantie ne sera plus valable.

En cas de dommages dus à une négligence du manuel d'utilisation, la garantie ne sera plus valable. Aucune responsabilité ne pourra nous être imputée en cas de dommages consécutifs.

Environnement et élimination

SOI a été fabriquée à partir de matériaux et d'éléments de grande qualité et sui recyclables et réutilisables.

C'est pourquoi il est interdit de jeter le produit dans votre poubelle domestique une fois qu'il a atteint le terme de son cycle de vie. Le traitement de ce produit doit avoir lieu dans le respect des directives en vigueur pour les appareils électriques et électroniques usagés. Veuillez déposer l'appareil dans un point de collecte d'appareils électriques ou électroniques usagés. En tant que consommateur final, vous êtes légalement responsable, en vertu des directives concernant l'utilisation des batteries, de rapporter les piles et les batteries usagées dans un lieu de collecte adapté. Il est interdit de les jeter dans votre poubelle domestique.

Les piles contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-dessus (indiquant qu'il est interdit de les jeter dans une poubelle domestique). Les métaux lourds possèdent les désignations suivantes : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines étanches.

Via le recyclage des appareils usagés et l'élimination conforme des batteries et piles, vous contribuez significativement à la protection l'environnement.

Données techniques

Tension de service : 3 V, max. intensité consommée : 40 mA (DEL)
Diamètre : 70,2 mm, hauteur : 24 mm, masse : 54 g

Fabricant

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74
33813 Oerlinghausen
Allemagne

sales@brainstream.de
www.brainstream.biz

PRODUIT BREVETÉ

FABRIQUÉ EN ALLEMAGNE

NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ
SATISFAIT DE SOI.

Nederland

Gebruiksaanwijzing SOI. De handtasverlichting.

Zo simpel werkt SOI.

Om ervoor te zorgen dat u uw SOI snel kunt gebruiken, hebben wij de batterijen al aangebracht. Daarmee is SOI direct gebruiksklaar. Leg SOI simpelweg in uw handtas en direct zorgt SOI ervoor dat u de spullen in uw tas gemakkelijker kunt vinden.

SOI reageert op beweging of lichte aanraking van uw hand en schakelt zichzelf vervolgens automatisch in. Na een tijdje schakelt SOI zichzelf ook automatisch uit. Door beweging of aanraking kunt u SOI vervolgens weer inschakelen.

Leest u voor het gebruik a.u.b. deze gebruiksaanwijzing. Deze bevat belangrijke informatie voor het correcte gebruik.

SOI is ontwikkeld als een op batterijen functionerende lichtbron voor de kortstondige verlichting van handtassen of vergelijkbare producten. Het product bestaat uit een tweedelige kunststofbehuizing, twee batterijen (ieder 1,5 V, Type AAA LR03), een elektro-nische module en vier geïntegreerde LED-lampjes.



Batterijen verwisselen

De kunststofbehuizing bestaat uit twee helften. Door de twee delen tegen de klok in te draaien, kunt u de behuizing openen.

Let bij het verwisselen van de batterijen op de polariteit (zie grafiek). Gebruik a.u.b. alleen geschikte batterijen.

Druk de twee helften na het verwisselen simpelweg tegen elkaar en draai ze met de klok mee weer vast.

Veiligheidsinstructies

Laat SOI nooit vallen. Het product is niet ontwikkeld voor het verduren van zware mechanische druk of harde klappen.

Breng SOI nooit in contact met vocht of natigheid. De ideale temperatuur ligt tussen $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ en $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Houd SOI uit de buurt van kinderen.

SOI bevat kleine onderdelen, die kinderen kunnen inslikken, en batterijen en is geen speelgoed.

Bescherm uw ogen en kijk, indien de behuizing is geopend, nooit direct of met optische instrumenten in de lichtbron.

Sluit de batterijen nooit kort, werp ze nooit in het vuur en probeer ze ook niet opnieuw

op te laden (explosiegevaar!). Verwijder de batterijen indien u het product langere tijd niet gebruikt.

Contact met beschadigde batterijen kan huidcorrosie veroorzaken. Gebruik in dergelijke gevallen geschikte beschermingshandschoenen.

Het zelfstandig modificeren of veranderen van het product is niet toegestaan en leidt tot het vervallen van de garantiebepalingen.

Voor schade aan personen of goederen die voortkomt uit ongepast gebruik of het niet volgen van deze veiligheidsinstructies overnemen wij geen aansprakelijkheid en hierbij vervalt iedere aanspraak op garantie.

Bij schade die ontstaat door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de aanspraak op garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.

Milieu-informatie en verwijdering

SOI is gemaakt van hoogwaardige materialen en onderdelen die recyclebaar zijn en die opnieuw kunnen worden gebruikt. U mag het product aan het einde van de levensduur niet met het huisvuil weggoien. Het product moet worden weggegooid in overeenkomst

met de geldende richtlijnen voor elektrische en elektronische apparatuur.

Geef het apparaat a.u.b. af bij een van de lokale inzamelpunten voor elektronische apparatuur.

Als eindverbruiker bent u wegens de batterijenwet verplicht de lege batterijen bij het daarvoor bestemde inleverpunt af te geven. Gooi lege batterijen niet weg met het huisafval.

Batterijen die schadelijke stoffen bevatten zijn te herkennen aan het bovenstaande symbool (verwijs naar het verbod de batterijen met het huisafval weg te gooien).

Zware metal worden als volgt aangegeven:
Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

Wij bevelen het gebruik van veilige alkaline-batterijen aan.

Met het recyclen van oude apparaten en het gepast weggooien van batterijen/accu's levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Spanning: 3 V, maximale stroomverbruik:
40 mA (LED)

Doorsnede: 70,2 mm. Hoogte: 24 mm.

Gewicht: 54 g

Fabrikant

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74
33813 Oerlinghausen
Duitsland

sales@brainstream.de
www.brainstream.biz

PATENTED PRODUCT
MADE IN GERMANY

Wij wensen u veel plezier
met uw SOL.

España

Manual de instrucciones

SOI. La luz para el bolso Así de fácil funciona SOI.

Para que pueda usar SOI inmediatamente hemos montado las pilas previamente. Por tanto, SOI ya está operativo. Simplemente, coloque SOI en su bolso y a partir de ahora encontrará todos los objetos que lleve fácilmente con SOI.

SOI reacciona a movimiento y tacto y se enciende así automáticamente. También se pagará de forma automática tras un tiempo determinado.

Conseguirá que SOI vuelva a iluminarse tocándolo o acercándose nuevo.

Por favor lea el manual de instrucciones antes ponerlo en funcionamiento. Contiene informaciones importantes para un funcionamiento correcto.

SOI se ha desarrollado como fuente de luz con pilas para la iluminación momentánea de bolsos y productos similares y está compuesto por una carcasa de plástico de 2 piezas, 2 pilas (cada una de 1,5 V, tipo

AAALR03), un conjunto electrónico y 4 luces LED integradas.

Cambio de pilas

La carcasa de plástico está compuesta por dos piezas y se puede abrir girando las dos piezas en sentido contrario a las agujas del reloj. Preste atención a la polaridad correcta (vea la gráfica) cuando cambie las pilas. Solamente use pilas apropiadas.

Vuele a ensamblar fácilmente las piezas de carcasa y cierre la girando las piezas en dirección de las agujas del reloj.

Advertencias de seguridad

Procure no dejar caer SOI. El producto no ha sido desarrollado y fabricado para soportar gran presión mecánica o golpes fuertes.

No exponga SOI a humedad o agua. La temperatura ideal está entre -5°C y $+35^{\circ}\text{C}$.

No deje SOI al alcance de niños. SOI contiene piezas pequeñas y pilas y no es un juguete.

Proteja sus ojos y mire la fuente de luz directamente o con instrumentos ópticos cuando la carcasa esté abierta.

Nunca cortocircuite las pilas, no las tire al fuego y no intente recargarlas (riesgo de explosión!). Saque las pilas en caso de no usar el producto durante un largo periodo de tiempo. Pilas con fugas pueden provocar corrosión cutánea en caso de entrar en contacto con la piel. En tales casos use guantes de protección apropiados.

Está prohibido reconstruir o modificar el producto por cuenta propia. En tal caso vencerá la garantía del producto.

En caso de perjuicios o lesiones provocadas por uso indebido del producto o por no respetar las advertencias de seguridad, la empresa no se hará responsable y expirará todo derecho de garantía.

En caso de daños provocados por no respetar este manual de instrucciones expirará el derecho de garantía. La empresa no se hará responsable de daños consecuenciales.

Indicaciones medioambientales y eliminación de residuos

SOI ha sido fabricado con materiales y piezas de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Por tanto, no podrá desechar el producto en la basura doméstica cuando se acabe su vida útil. Su

eliminación ha de llevarse a cabo conforma a los normas vigentes de eliminación de residuos eléctricos y electrónicos. Por favor lleve el aparato al punto de recogida para aparatos electrónicos usados.

Como consumidor final está obligado por ley a devolver todas las pilas y baterías usadas. Está prohibido desechar dichos residuos a través de la basura doméstica.

Pilas que contienen sustancias nocivas están señalizadas con el símbolo que puede ver arriba (indicación sobre la prohibición de desechar ciertos residuos a través de la basura doméstica). Los metales pesados están señalizados de la forma siguiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Recomendamos el uso de pilas alcalinas sin riesgo de fugas.

Usando aparatos usados y reciclando pilas/baterías realizará una importante contribución a la protección del medio ambiente.

Datos técnicos

Voltaje operativo: 3 V, consumo máx. de energía: 40 mA (LED) Radio: 70,2 mm, altura: 24 mm, peso: 54 g



Fabricante

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74
33813 Oerlinghausen
Alemania

sales@brainstream.de
www.brainstream.biz

PRODUCTO PATENTADO
FABRICADO EN ALEMANIA

Le deseamos que disfrute de SOI.

Portugal

Manual de instruções SOI. A luz para carteiras

Tão facilmente funciona A SOI.

Para que possa utilizar a sua SOI sem demoras, antecipamo-nos a montar as pilhas. A SOI está, portanto, pronta para funcionar. Coloque-a na sua carteira e, a partir de então, ela faz com que seja mais fácil encontrar os objetos aí guardados. A SOI reage à aproximação e ao leve toque da sua mão, ligando-se automaticamente. Também se desliga automaticamente a partir de uma hora específica. Para voltar a iluminar, aproxime a mão ou toque no aparelho levemente.

Por favor, antes de colocar a SOI em funcionamento, leia o manual de instruções. Nele encontra informações importantes para o correto funcionamento da sua nova aquisição.

A SOI foi desenvolvida como foco luminoso, alimentado a pilhas, com o intuito de iluminar a sua carteira ou produtos semelhantes durante um curto período de tempo e é composta por uma caixa plástica de

2 peças, 2 pilhas (cada 1,5 V, tipo AAA LR03), componentes eletrônicos e 4 LED integrados.

Mudança de pilhas

Para abrir a caixa plástica, composta por duas calhas semicirculares, basta girá-la no sentido dos ponteiros do relógio. Quando mudar as pilhas, certifique-se de que os polos estão corretamente posicionados (ver gráfico). Por favor, utilize apenas pilhas adequadas. Após a sua troca, reúna os componentes da caixa e, para a fechar firmemente, gire-a no sentido dos ponteiros do relógio.

Informações de segurança

Nunca deixe a SOI cair. O produto não foi desenvolvido e fabricado para suportar fortes pancadas ou impactos mecânicos.

Nunca exponha a SOI à humidade ou a ambientes molhados. A variação de temperatura ideal é entre $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Mantenha o aparelho longe de crianças. A SOI contém pequenas peças passíveis de ser engolidas, assim como pilhas. Não é, portanto, um brinquedo. Proteja os seus olhos. Quando a caixa estiver aberta, nunca

olhe diretamente, nem com instrumentos óticos para o foco de luz.

Nunca faça curto-circuito com as pilhas, as atire para o fogo, nem tente recarregá-las (perigo de explosão!). Retire-as assim que estas não estejam a ser utilizadas há muito tempo. Quando entra em contacto com pilhas expiradas, estas podem provocar-lhe queimaduras na pele. Nestes casos, utilize luvas de proteção adequadas.

A remodelação arbitrária ou a alteração do produto não é permitida e implica a inviabilização da garantia.

No caso de danos materiais ou pessoais provocados por manuseio indevido ou falta de atenção às informações de segurança, não assumimos qualquer responsabilidade, e qualquer direito à garantia expirará.

Informações ecológicas e descarte

A SOI foi produzida a partir de materiais e peças de alta qualidade reutilizáveis e aptas para serem recicladas. Após o seu tempo de vida, não pode, pois, descartar o produto do seu lixo doméstico.

O descarte tem de ser executado de acordo com as diretrizes vigentes para os aparelhos

eletrônicos velhos. Por favor, deposite o aparelho num dos pontos de recolha afetos a este tipo de aparelhos. Com consumidor final, está legalmente obrigado pela Regulamentação de Baterias a devolver todas as pilhas e baterias usadas. É proibido descartá-las no lixo doméstico.

Pilhas poluentes estão assinaladas com o símbolo acima (informação sobre a proibição de descarte em lixo doméstico).

Metais pesados têm as seguintes designações: Cd = Cádmio, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo.

Aconselhamos a utilização de pilhas alcalinas estanques.

Com o aproveitamento de aparelhos antigos e o correto descarte de pilhas/baterias está a contribuir fortemente para a proteção do nosso meio ambiente.

Datos técnicos

Voltaje operativo: 3 V, consumo máx. de energía: 40 mA (LED)
Radio: 70,2 mm, altura: 24 mm, peso: 54 g

Fabricante

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74
33813 Oerlinghausen
Alemanha

sales@brainstream.de
www.brainstream.biz

PRODUTO PATENTEADO
FEITO NA ALEMANHA

Esperamos que se divirta com a SOI.

Italia

Istruzioni d'utilizzo

SOI. Baglight

SOI. è così facile da usare!

SOI. viene fornito già con le batterie pre-installate - quindi SOI. è pronto per l'uso. Basta lasciarlo in borsa e SOI. semplificherà la ricerca di qualsiasi cosa nella vostra borsa.

SOI. reagisce appena viene toccato o addirittura è in grado di rilevare una mano che si avvicina!

Si accenderà automaticamente. Esempio automatico dopo un certo periodo SOI. si spegnerà. Basta toccare o avvicinarsi al vostro SOI. e la tua borsa s'illuminerà.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Esse contengono importanti informazioni per il corretto utilizzo di SOI.

SOI. è stato progettato come una fonte di luce a batteria per illuminare per un breve periodo borse o prodotti simili. Si compone di un involucro di plastica (2 parti), 2 batterie (ogni 1,5 V, tipo AAA LR03), una scheda elettronica integrata e 4 LED.

Rimozione / Sostituzione delle batterie

L'involucro di SOI. è costituito da due gusci (superiore e inferiore). Il tuo SOI. si può aprire ruotando il guscio superiore in senso antiorario. Quando si inseriscono le batterie, si raccomanda di allineare correttamente le polarità (polo positivo come indicato a lato). Sostituire solo con il tipo di batteria consigliato. Dopo la sostituzione delle batterie, chiudere ruotando il guscio superiore in senso orario.

Informazioni sulla sicurezza

SOI. non è progettato per carichi meccanici o sollecitazioni. Non far cadere SOI.

Proteggere il dispositivo dall'umidità. Temperatura d'utilizzo: da -5°C a +35°C.

SOI. non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Se il guscio è aperto non guardare direttamente la fonte della luce.

Non cercare di smontare il prodotto, non provocare corto-circuito, non cercate di ricaricare le batterie, non usare batterie ricaricabili, non surriscaldare SOI. (pericolo di esplosione).



Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo lungo di tempo.

Batterie danneggiate o con perdite possono causare danni a SOI. e alla vostra pelle - in caso è raccomandato l'utilizzo di guanti di sicurezza.

Questo dispositivo è stato progettato per l'uso come descritto in queste istruzioni. Ogni altro uso è espressamente proibito.

Non si accettano richieste di garanzia per eventuali danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni o per un uso improprio.

Informazioni ambientali

SOI. è prodotto con componenti di alta qualità e materiali che possono essere riutilizzati e sono adatti per il riciclaggio.

Pertanto, non smaltire il prodotto e le batterie in normali riuti domestici al termine del loro ciclo di vita. Rivolgetevi ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Si consiglia l'utilizzo di batterie alcaline a prova di perdite.

Le batterie, comprese quelle che non contengono metalli pesanti, non devono essere smaltite con i riuti domestici.

Smaltire le batterie usate in conformità con le normative ambientali locali.

Aiuta anche tu a proteggere l'ambiente, ricicla i prodotti usati.

Dati tecnici

Alimentazione: 3 V (batterie), max. consumo di energia: 40 mA (LED)

Diametro: 70,2 millimetri, altezza: 24 mm,

Peso: 54 g

Fabricante

Brainstream GmbH

Dalbker Str. 74

33813 Oerlinghausen

Germany

sales@brainstream.de

www.brainstream.biz

PATENTED PRODUCT

MADE IN GERMANY

Esperamos que se divirta com a SOI.

Polska

Instrukcja obsługi SOI. Światło do Torebki.

Tak łatwo działa SOI.

Aby natychmiast wykorzystać swoje SOI, mamy zmontowaną baterie. SOI jest gotowe natychmiast do użytku. Mówiąc prościej SOI do Torebki ułatwia Ci lokalizację obiektów w niej zawartych.

SOI włącza światło automatycznie na dotyk dłoni. Wylaczenie światła następuje po krótkiej chwili automatycznie. Ponownie uruchomienie SOI następuje ponownie przez dotyk.

Proszę przeczytać przed uruchomieniem instrukcje. Zawiera one ważne informacje dla prawidłowej obsługi.

SOI został opracowany jako źródło światła na baterie dla krótkoterminowego oświetlenia torebki i związanych z nimi wyrobów, a składa się z obudowy z tworzywa sztucznego 2-częściowy, 2 baterie (1,5 V każda, typ AAA LR03), modułu elektronicznego i 4 zintegrowane diody LED.

Wymiana baterii

Obudowa z tworzywa sztucznego składa się z dwóch połówek. Można go otworzyć, obracając w lewo.

Podczas wymiany baterii we właściwy sposób (patrz rysunek). Proszę używać tylko odpowiednich baterii.

Wystarczy połączyć części ciała, po zmianie, a przez obrócenie go w prawo mocno.

Informacje o bezpieczeństwie

Nigdy nie zostawiaj SOI upadek. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany nie na duże obciążenia mechaniczne, nawet na twardych ciosów.

Nigdy nie pozostawiać SOI z cieczami lub wilgocią. Idealny zakres temperatur od -5°C do $+35^{\circ}\text{C}$.

Przechowywać SOI z dala od dzieci. SOI zawiera małe elementy oraz baterie i nie jest zabawką.

Chroń oczy i nigdy nie patrz na obudowie jest otwarty bezpośrednio lub za pomocą przyrządów optycznych w źródła światła.

Podłącz baterie nigdy nie brakuje, nigdy nie wrzucać ich do ognia i nie spróbować



również do ładowania (niebezpieczeństwo wybuchu!). Wyjmij baterie, gdy nie jest w użyciu. Rozlane baterie mogą spowodować oparzenia skóry przy dotknięciu. Zastosowanie w takich przypadkach, odpowiednie rękawice ochronne.

Nieautoryzowane konwersji lub modyfikacja produktu jest niedopuszczalne i powoduje utratę wydajności gwarancji.

Dla materiału lub osobistej szkody spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się lub nieprzestrzeganiem bezpieczeństwa, nie ponosimy odpowiedzialności, a do wygaśnięcia gwarancji.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, gwarancja wygasa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkodę.

Uwaga środowiska i utylizacji

SOI został wykonany z wysokiej jakości materiałów oraz części, które nadają się do przetwarzania i mogą być ponownie użyte. Możesz używać produktu, w związku z tym, pod koniec okresu jego użytkowania nie wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizacja musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Podaj wyłączyc urządzenie

w jednym z lokalnego punktu zbierania sprzętu elektronicznego.

Jako konsument jesteś zobowiązany przez prawo regulacji baterii wrócić używane baterie i akumulatory.

Utylizacja odpadów z gospodarstw domowych w jest zabronione.

Baterie zawierające szkodliwe substancje są oznaczone symbolem Ex powyżej (w odniesieniu do zakazu usuwania z odpadami komunalnymi). Metale ciężkie są następujące oznaczenia: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Zalecamy stosowanie szczelnych baterii alkalicznych.

Z odzysku WEEE i właściwej utylizacji baterii / akumulatorów można wnieść ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

Dane techniczne

Napięcie zasilania: 3 V, max. Pobór mocy: 40 mA (LED)
Średnica: 70,2 mm, wysokość: 24 mm,
waga: 54 g

Fabricante

Brainstream GmbH
Dalbker Str. 74
33813 Oerlinghausen
Niemcy

sales@brainstream.de
www.brainstream.biz

Opatentowany produkt
MADE IN GERMANY

Życzymy Państwu wiele radości z SOL.

SOL.

BRAINSTREAM GmbH

Dalbker Str. 74 • 33813 Oerlinghausen / Germany
www.handtaschenlicht.com • sales@brainstream.de

Made in Germany

SO